

だい15か すんぽう・そくてい

## 第15課 寸法・測定

# Dimensyon at Pagsukat

### ■ 目標 ■

目盛の数値を読み上げることができる。

Mabasa ang numero sa eskala.

測定方法を尋ねることができる。

Makapagtanong tungkol sa paraan ng pagsukat.

測定結果に問題があったことを報告することができる。

Maiulat na nagkaroon ng problema sa resulta ng pagsukat.

■<sup>かわ</sup>会話I■

リンさんは成形品の寸法を測っています。

鈴木 のぎすで この ながさを はかって。  
ノギスで この 長さを 測って。

リン はかりました。じゅうなな てん ぜろ ごみりです。  
測りました。17.05ミリです。

これは ごうかくですか。  
これは 合格ですか。

鈴木 うん。  
うん。

ずめのん すんぼうは じゅうなな てん さん みり。  
図面の 寸法は 17.3ミリ。

ぶらすまいなす れいてん に ごみりまで だいじょうぶだよ。  
プラスマイナス 0.25ミリまで 大丈夫だよ。

リン もう ひとつ はかりましたが、これは じゅうろく てん きゅう ごみりです。  
もう 一つ 測りましたが、これは 16.95ミリです。

ふごうかくですね。  
不合格ですね。

鈴木 うん。  
うん。



寸法・測定

Dimensyon at Pagsukat

■ かいわ 会話 I ■

Sinusukat ni Lin-san ang dimensyon ng molded piece.

Suzuki      Sukatin mo ang haba nito gamit ang kalibrador.

Lin            Sinukat ko po. 17.05 mm. po.

Pasado po ba ito?

Suzuki      Oo.

Ang dimensyon sa diagram ay 17.3 mm.

Okey hanggang plus o minus 0.25 mm.

Lin            May isa pa pa akong sinukat, 16.95 mm.

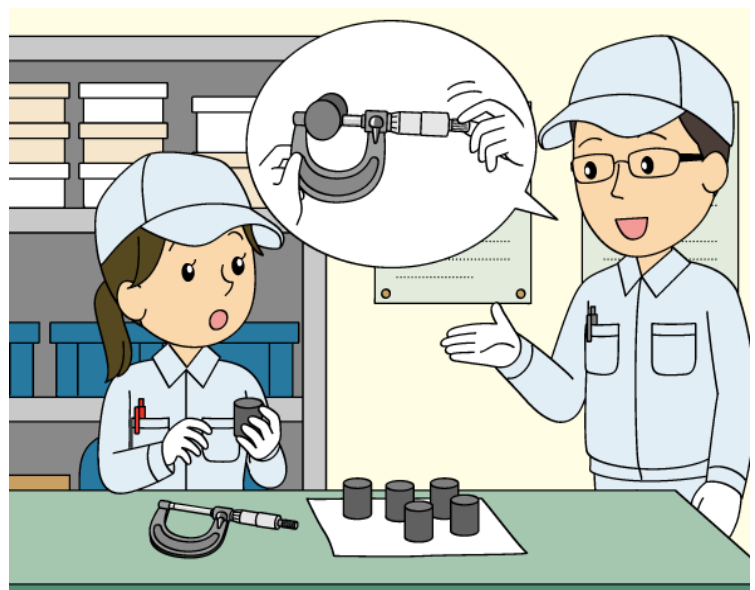
Hindi po pasado, ano?

Suzuki      Oo.

■<sup>かいわ</sup>会話2■

リンさんは初めてマイクロメータを使います。

- 鈴木 これは まいくろめーた。  
これは マイクロメータ。
- せいけいひんの がいけいを はかって みよう。  
成形品の 外径を 測って みよう。
- リン つかいかたが わかりません。  
使い方が わかりません。
- どうやって はかりますか。  
どうやって 測りますか。
- 鈴木 せいけいひんを まっすぐ はさんで、これを まわす。  
成形品を まっすぐ 挟んで、これを 回す。
- リン わかりました。これで いいですか。  
わかりました。これで いいですか。
- 鈴木 かたおいて いるよ。まっすぐ はさんで。  
傾いて いるよ。まっすぐ 挟んで。
- リン はい。  
はい。



寸法・測定

Dimensyon at Pagsukat

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Unang beses na gagamit si Lin-san ng micrometer.

Suzuki      Micrometer ito.

Subukan nating sukatin ang outer diameter ng molded piece.

Lin          Hindi ko po alam kung paano iyan gamitin.

Paano po susukatin?

Suzuki      Iipitin nang direktso ang molded piece, at pipihitin ito.

Lin          Naintindihan ko po. Tama po ba ito?

Suzuki      Nakakiling iyan. Iipitin mo nang direktso.

Lin          Opo.

■<sup>かわ</sup>会話3■

リンさんはフィルムの厚さをダイヤルゲージで測定しています。

リン すずきさん、すみません。  
鈴木さん、すみません。

鈴木 どうした？  
どうした？

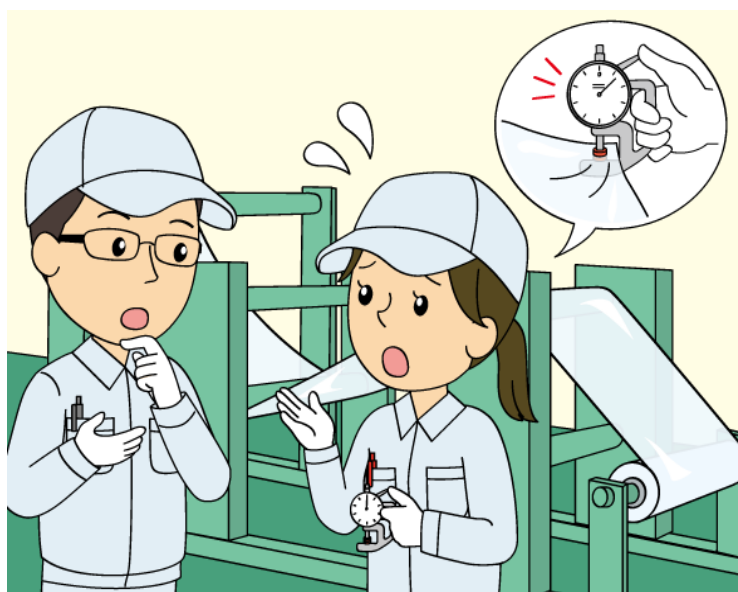
リン ダイヤルゲージで あつさを はかりました。  
ダイヤルゲージで 厚さを 測りました。

鈴木 しじよの あつさより うすいです。  
指示書の 厚さより 薄いです。

鈴木 そうか。  
そうか。

リン きかいの おんどを かくにんしよう。  
機械の 温度を 確認しよう。

鈴木 わかりました。  
わかりました。



寸法・測定

Dimensyon at Pagsukat

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Sinusukat ni Lin-san ang kapal ng film gamit ang dial gauge.

Lin            Suzuki-san, excuse me po.

Suzuki        Ano'ng nangyari?

Lin            Sinukat ko po ang kapal gamit ang dial gauge.

Mas manipis po kaysa sa kapal sa manwal ng mga tagubilin.

Suzuki        Ganoon ba?

Tingnan natin ang temperatura ng makina.

Lin            Opo.

## ■ことば■

	ことば	読み
1	ノギス	のぎす
2	長さ	ながさ
3	測る	はかる
4	ミリ (mm)	ミリ (mm)
5	合格	ごうかく
6	図面	ずめん
7	寸法	すんぽう
8	プラスマイナス	ぷらすまいなす
9	不合格	ふごうかく
10	マイクロメータ	まいくろめーた
11	成形品	せいけいひん
12	外径	がいけい
13	まっすぐ	まっすぐ
14	挟む	はさむ
15	回す	まわす
16	傾いている	かたむいている
17	ダイヤルゲージ	だいやるげーじ
18	厚さ	あつさ
19	指示書	しじしよ
20	機械	きかい
21	温度	おんど
22	横	よこ
23	フィルム	ふいるむ
24	ボトル	ぼとる
25	グラム (g)	ぐらむ (g)
26	バリが多い	ばりがおおい
27	作業	さぎょう
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	Kalibrador
2	Haba
3	Sukatin
4	Millimeter (mm)
5	Pasado
6	Diagram
7	Dimensyon
8	Plus o minus
9	Hindi pasado
10	Micrometer
11	Molded piece
12	Outer diameter
13	Diretso
14	Ipitin
15	Pihitin
16	Nakakiling
17	Dial gauge
18	Kapal
19	Manwal ng mga tagubilin
20	Makina
21	Temperatura
22	Gilid
23	Film
24	Bote
25	Gramo (g)
26	Maraming nakausli
27	Trabaho
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。  
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ 小数点 (しょうすうてん)

はかりました。じゅうななてんぜろごみりです。  
測りました。17.05ミリです。

せいけいひんの よこの ながさは じゅうよんてんはちぜろみりです。

① 成形品の 横の 長さは 14.80ミリです。

ふいるむの あつさは れいてんぜろいちごみりです。

② フィルムの 厚さは 0.015ミリです。

この ぼとの おもさは じゅうはってんなぐらむです。

③ この ボトルの 重さは 18.7グラムです。

④

⑤

★ Aは Bより ~

しじしょの あつさより うすいです。  
指示書の 厚さより 薄いです。

ここの ながさは しじしょの ながさより みじかいです。

① ここの 長さは 指示書の 長さより 短いです。

きょうの せいけいひんは きのうの せいけいひんより ばりが おおいです。

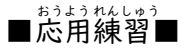
② 今日の 成形品は 昨日の 成形品より バリが 多いです。

きょうは いつもより さぎょうが おそいです。

③ 今日は いつもより 作業が 遅いです。

④

⑤



Isulat ang gagamitin mong pangungusap sa (4) at (5).

Ipa-check ito sa tagapagturo.

★ 小数点 (しょうすうてん)

Sinukat ko po. 17.05 mm. po.

- ① Ang haba ng gilid ng molded piece ay 14.8 mm.
- ② Ang kapal ng film ay 0.015 mm.
- ③ Ang bigat ng boteng ito ay 18.7 grams.
- ④
- ⑤

★ Aは Bより ~

Mas manipis po kaysa sa kapal sa manwal ng mga tagubilin.

- ① Mas maiksi ang haba nito kaysa sa haba sa manwal ng mga tagubilin.
- ② Mas maraming nakausli sa molded piece ngayong araw kaysa sa molded piece kahapon.
- ③ Mas mabagal kaysa sa karaniwan ang trabaho ngayong araw.
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

Sanggunian ang halimbawang pag-uusap, at magsulat ng pag-uusap.

Ipa-check ito sa tagapagturo.